



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 December 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия  
Пункт 142 повестки дня

## Планирование по программам

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Тсу Тан Терренс **Тео** (Сингапур)

## I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Планирование по программам», и передать его Пятому комитету.

2. В ходе основной части семьдесят пятой сессии Пятый комитет в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) проводил официальные и дистанционные заседания, в ходе которых он рассматривал данный пункт. Официальное рассмотрение Комитетом этого пункта в очном режиме состоялось на его 3-м и 8-м заседаниях 12 октября и 30 декабря 2020 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе официального рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах<sup>1</sup>.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его шестидесятой сессии ([A/75/16](#));

б) доклады Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год: план по программам с информацией о программах и подпрограммах и показателях оценки их выполнения ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#), [A/75/6 \(Sect. 3\)](#), [A/75/6 \(Sect. 4\)](#), [A/75/6 \(Sect. 5\)](#), [A/75/6 \(Sect. 6\)](#), [A/75/6 \(Sect. 8\)](#), [A/75/6 \(Sect. 9\)](#), [A/75/6 \(Sect. 10\)](#), [A/75/6 \(Sect. 11\)](#), [A/75/6 \(Sect. 12\)](#), [A/75/6 \(Sect. 13\)](#), [A/75/6 \(Sect. 14\)](#), [A/75/6 \(Sect. 15\)](#), [A/75/6 \(Sect. 16\)](#), [A/75/6 \(Sect.16\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 17\)](#), [A/75/6 \(Sect. 18\)](#), [A/75/6 \(Sect. 19\)](#), [A/75/6 \(Sect. 20\)](#), [A/75/6 \(Sect. 21\)](#), [A/75/6 \(Sect. 22\)](#), [A/75/6 \(Sect. 24\)](#), [A/75/6 \(Sect. 25\)](#), [A/75/6 \(Sect. 26\)](#), [A/75/6 \(Sect. 27\)](#), [A/75/6 \(Sect.27\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 28\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29A\)](#),

<sup>1</sup> [A/C.5/75/SR.3](#) и [A/C.5/75/SR.8](#).



[A/75/6 \(Sect. 29B\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29C\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29E\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29F\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29G\)](#), [A/75/6 \(Sect.29G\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 30\)](#), [A/75/6 \(Sect. 31\)](#) и [A/75/6 \(Sect. 34\)](#)).

## II. Рассмотрение предложений

### A. Проект резолюции [A/C.5/75/L.5](#)

4. На 8-м заседании 30 декабря представитель Российской Федерации, выступая также от имени Беларуси, Бурунди, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Зимбабве, Ирана (Исламской Республики), Казахстана, Китая, Кубы, Корейской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Никарагуа и Сирийской Арабской Республики, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Планирование по программам» ([A/C.5/75/L.5](#)).

5. На том же заседании представитель Швейцарии (выступающий также от имени Лихтенштейна) обратился с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по данному проекту резолюции.

6. Также на том же заседании до проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представитель Катара и представитель Германии (от имени Европейского союза и Албании, Северной Македонии и Черногории, а также Республики Молдова и Украины, которые присоединились к заявлению).

7. Также на 8-м заседании Комитет отклонил данный проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 91 голосами против 21 при 45 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

#### *Голосовали за:*

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камерун, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия<sup>2</sup>.

#### *Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция,

<sup>2</sup> Делегация Эфиопии впоследствии указала, что она намеревалась воздержаться при голосовании.

Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гана, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Камбоджа, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

8. На том же заседании после проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Сирийской Арабской Республики и Эфиопии.

## **В. Проект резолюции [A/C.5/75/L.7](#)**

9. На своем 8-м заседании 30 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Планирование по программам» ([A/C.5/75/L.7](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Норвегии.

10. Также на этом заседании представитель Катарa предложил в устной форме внести в рассматриваемый проект резолюции поправку, в соответствии с которой предлагалось добавить пункт постановляющей части, касающийся программы 6 «Правовые вопросы» следующего содержания:

*утверждает далее* план по программе 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря ([A/75/6 \(Sect. 8\)](#));

11. Также на том же заседании представитель Российской Федерации попросил провести заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, предложенной представителем Катарa.

12. Также на 8-м заседании до проведения голосования с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Сирийской Арабской Республики.

13. На том же заседании Комитет принял предложенную к проекту резолюции [A/C.5/75/L.7](#) поправку путем заносимого в отчет о заседании голосования 89 голосами против 17 при 48 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская

Аравия, Северная Македония, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Эритрея.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гана, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Ливия, Маврикий, Мадагаскар, Мали, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Судан, Суринам, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка.

14. Также на том же заседании Комитет принял без голосования данный проект резолюции в целом с внесенными в него устными изменениями (см. пункт 16).

15. После принятия проекта резолюции в целом с внесенными в него устными поправками представители Российской Федерации, Мьянмы, Сирийской Арабской Республики, Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла, Никарагуа, Корейской Народно-Демократической Республики, Исламской Республики Иран и Китая выступили с заявлениями, указав, что они хотели бы отмежеваться от устной поправки к проекту резолюции.

### III. Рекомендация Пятого комитета

16. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Планирование по программам

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции [37/234](#) от 21 декабря 1982 года, [38/227](#) А от 20 декабря 1983 года, [41/213](#) от 19 декабря 1986 года, [55/234](#) от 23 декабря 2000 года, [56/253](#) от 24 декабря 2001 года, [57/282](#) от 20 декабря 2002 года, [58/268](#) и [58/269](#) от 23 декабря 2003 года, [59/275](#) от 23 декабря 2004 года, [60/257](#) от 8 мая 2006 года, [61/235](#) от 22 декабря 2006 года, [62/224](#) от 22 декабря 2007 года, [63/247](#) от 24 декабря 2008 года, [64/229](#) от 22 декабря 2009 года, [65/244](#) от 24 декабря 2010 года, [66/8](#) от 11 ноября 2011 года, [67/236](#) от 24 декабря 2012 года, [68/20](#) от 4 декабря 2013 года, [69/17](#) от 18 ноября 2014 года, [70/8](#) от 13 ноября 2015 года, [71/6](#) от 27 октября 2016 года, [72/9](#) от 17 ноября 2017 года, [72/266](#) А от 24 декабря 2017 года и [72/266](#) В от 5 июля 2018 года, раздел III своей резолюции [72/262](#) С от 5 июля 2018 года и свои резолюции [73/269](#) от 22 декабря 2018 года и [74/251](#) от 27 декабря 2019 года,

*ссылаясь также* на круг ведения Комитета по программе и координации, который изложен в приложении к резолюции [2008 \(LX\)](#) Экономического и Социального Совета от 14 мая 1976 года,

*ссылаясь далее* на Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки<sup>1</sup>, согласно которым соответствующие программы и подпрограммы предлагаемых стратегических рамок рассматриваются соответствующими секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами, по возможности в ходе их очередных сессий,

*рассмотрев* доклад Комитета по программе и координации о работе его шестидесятой сессии<sup>2</sup> и доклады Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на 2021 год: часть II «Предлагаемый план по программам на 2021 год и выполнение программ на 2019 год»<sup>3</sup>,

1. *подтверждает* роль Комитета по программе и координации как основного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросам планирования, составления программ и координации;

2. *подтверждает также* роль Комитета по программе и координации, заключающуюся в удостоверении того, что программы работы Организации

<sup>1</sup> [ST/SGB/2018/3](#).

<sup>2</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 16 (A/75/16)*.

<sup>3</sup> [A/75/6 \(Sect. 2\)](#), [A/75/6 \(Sect. 3\)](#), [A/75/6 \(Sect. 4\)](#), [A/75/6 \(Sect. 5\)](#), [A/75/6 \(Sect. 6\)](#), [A/75/6 \(Sect. 8\)](#), [A/75/6 \(Sect. 9\)](#), [A/75/6 \(Sect. 10\)](#), [A/75/6 \(Sect. 11\)](#), [A/75/6 \(Sect. 12\)](#), [A/75/6 \(Sect. 13\)](#), [A/75/6 \(Sect. 14\)](#), [A/75/6 \(Sect. 15\)](#), [A/75/6 \(Sect. 16\)](#), [A/75/6 \(Sect. 16\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 17\)](#), [A/75/6 \(Sect. 18\)](#), [A/75/6 \(Sect. 19\)](#), [A/75/6 \(Sect. 20\)](#), [A/75/6 \(Sect. 21\)](#), [A/75/6 \(Sect. 22\)](#), [A/75/6 \(Sect. 24\)](#), [A/75/6 \(Sect. 25\)](#), [A/75/6 \(Sect. 26\)](#), [A/75/6 \(Sect. 27\)](#), [A/75/6 \(Sect. 27\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 28\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29A\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29B\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29C\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29E\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29F\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29G\)](#), [A/75/6 \(Sect. 29G\)/Corr.1](#), [A/75/6 \(Sect. 30\)](#), [A/75/6 \(Sect. 31\)](#) и [A/75/6 \(Sect. 34\)](#).

осуществляются в соответствии с мандатами директивных органов и что при этом полностью соблюдаются положения и правила;

3. *вновь особо отмечает* роль пленарных заседаний и главных комитетов Генеральной Ассамблеи в рассмотрении соответствующих рекомендаций Комитета по программе и координации, относящихся к их работе, и принятии решений по ним, в соответствии с положением 4.10 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки;

4. *подчеркивает*, что определение приоритетных направлений деятельности Организации Объединенных Наций является прерогативой государств-членов, как указано в мандатах директивных органов;

5. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы государства-члены в полной мере участвовали в процессе подготовки бюджета на его начальных этапах и на протяжении всего процесса;

6. *ссылается* на свою резолюцию [72/266 А](#), в которой она утвердила переход с двухгодичного бюджетного периода на годовой бюджетный период на экспериментальной основе начиная с бюджета по программам на 2020 год;

7. *ссылается также* на пункт 13 своей резолюции [72/266 А](#) и подтверждает, что в бюджетную методологию, установленные бюджетные процедуры и практику или финансовые положения не могут вноситься никакие изменения без их предварительного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей в соответствии с установленными бюджетными процедурами;

8. *рекомендует*, чтобы Комитет по программе и координации в соответствии со своим мандатом выносил рекомендации в отношении всех программ предлагаемого бюджета по программам;

9. *подтверждает*, что в тех редких случаях, когда Комитет по программе и координации не может вынести заключения и рекомендации в отношении конкретной подпрограммы или программы предлагаемого бюджета по программам, такая подпрограмма или программа выносятся на рассмотрение на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи или на рассмотрение ее соответствующего главного комитета или главных комитетов, ответственных за данные мандаты, с целью как можно скорее представить Пятому комитету любые заключения и рекомендации в отношении данной подпрограммы или программы, с тем чтобы этот комитет мог своевременно рассмотреть их;

10. *заявляет* о своей поддержке усилий Секретариата, направленных на активизацию участия руководителей программ в соответствующих процессах и оказание им более действенной поддержки в целях повышения эффективности деятельности Организации, и с удовлетворением отмечает приверженность Секретариата делу улучшения программных аспектов бюджета по программам и его неустанные усилия в этом направлении;

11. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы результаты и, по возможности, показатели для оценки работы отражали фактически достижения и оказываемое воздействие при осуществлении программ Организации, а не программ отдельных государств-членов;

12. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении предлагаемого плана по программам на 2021 год и выполнения программ на 2019 год, содержащиеся в его докладе о работе его шестидесятой сессии, с учетом положений настоящей резолюции;

13. *утверждает* для программ 3, 7, 13, 14, 20, 23 и 25 предлагаемого бюджета по программам на 2021 год — в порядке исключения, не создавая прецедента, — описательную часть программы, состоящую исключительно из списка мандатов на уровне программы и описаний целей, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/6, и деятельности, предусмотренной на 2021 год, на уровне подпрограмм;

14. *утверждает также* — в порядке исключения, не создавая прецедента, — для тех программ, которые упомянуты в пункте 13 выше и в которых в связи с новыми мандатами предусматриваются изменения в согласованных формулировках целей на уровне подпрограмм, утвержденных в ее резолюции 71/6, соответствующие обновленные формулировки целей, приведенные в предлагаемом бюджете по программам на 2021 год;

15. *утверждает далее* план по программе 6 «Правовые вопросы» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря<sup>4</sup>;

16. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации в отношении поддержки системой Организации Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки<sup>5</sup>, содержащиеся в его докладе о работе его шестидесятой сессии, и просит Генерального секретаря обеспечить своевременное выполнение этих рекомендаций.

---

<sup>4</sup> A/75/6 (Sect. 8).

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 16 (A/75/16)*, глава III.